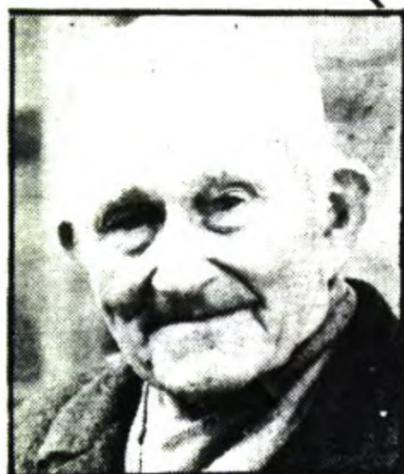


# Sa Pobla

Num. 76

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

Preu: 45 Pts.



**C.A.P.:  
SE MUDAN**

**JOAN I EMILI:  
UN HOMENAJE  
MERECIDO**

**MURIO L'AMON «GOSTI»**

---

## **SUMARI:**

★ CADA DIA MES PRESENTS

★ HISTORIA D'UN FARINER

★ DE NUEVO, ES FAS

★ LEO BASSI: EL CLOWN DEL AÑO DOS MIL

★ «SA POBLA» SUBVENCIONADA

★ EL MINISTRO DE LOS CHISTES

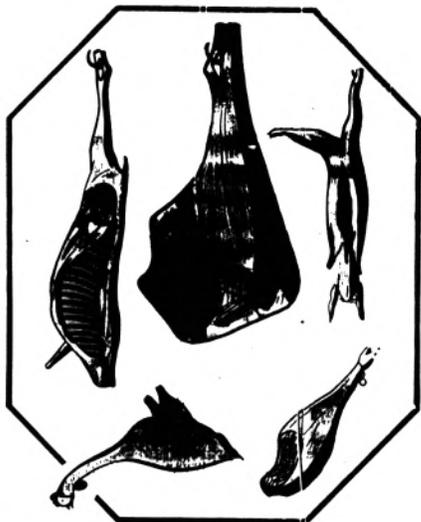
★ SA MORT D'ES MONTECARLO

★ EL POBLENSE DESBANCO AL LIDER

**COMESTIBLES Y EMBALDOSADOS**

**RAYO**

C/. Escuela, 72 - Tel. 54 0161  
LA PUEBLA



**ENFERSA**

EMPRESA NACIONAL DE FERTILIZANTES, S. A.

**ABONOS NITROGENADOS Y  
COMPLEJOS**

**PIDALOS A SU PROVEEDOR HABITUAL**



MIQUEL SEGURA.

## Sa Pobla

REVISTA  
D'INFORMACIO  
GENERAL

Dep. Legal 268/1981

Segona quinzena de març  
de 1984

Número 76.

Les opinions expressades als  
articles són d'exclusiva res-  
ponsabilitat dels seus autors.

Director:  
Miquel Segura Aguiló.

Equip de Redacció:  
Joan Payeras.  
Antoni Cladera  
Miquel Arcàngel.  
Francesc Gost.  
Ma. Magdalena Cantallops.  
Ma. Magdalena Tugores.

Col.laboradors.  
Joan Martorell.  
Josep Rosselló.  
Jaume Santandreu  
Jaume Martí.  
Xavier Linares  
Jesús Marco.  
Biel Florit.  
Miraprim.  
Miquel Gost.  
Josep Matas.

Fotografia:  
A. Llupart.  
E. Cervera.  
Pancuit  
Pep Vicens.

Publicitat:  
Joan Comas i  
Bartomeu Bennassar.

Edita:  
Edicions Sa Pobla.

## CADA DIA MES PRESENTS

Benvolguts lectors:  
Sembla mentida això nostre. El fenomen de "Sa Pobla" creix i creix i potser que ben aviat ja siga massa gros per a nosaltres i tot. Després de 3 anys i pocs mesos, malgrat haver passat per qualque etapa de cansament, més que res per manca de col.laboració, de cada dia que passa estam més presents dins la vida del nostre poble. I a poc a poc, se'ns reconeix una tasca que ningú havia fet, enc que alguns en parlassin molt.

Dos fets són aquesta quinzena significatius i eloqüents: la realitat de "On-da Poblara" i el guardó que el Poblense atorgà a Joan Paieres i Emili Cervera.

Tots els que feim "Sa Pobla" —a casa nostra no hi

ha director ni redactor en cap, només gent que empeny el carro— ens sentirem emocionats i exultants davant d'aquests dos fets. Per una part, la nostra revista, tan malmenada en ocasions per aquells que tenien l'obligació de donar-li suport, coneixia la seva versió radiofònica gràcies a la sensibilitat i dedicació d'un home, en Paco Flix, que sempre té prou esment en fer-se resò de tot quant ocorre especialment a la Part Forana. De sobte ens convertíem en "radiofònics" i la novetat ens omplia de goig e il.lusió.

I que dir del cas que el Poblense feu a n'En Paieres i En Cervera?. Tant un com l'altre són grans amics e insustituïbles col.laboradors nostres —quantas vegadetes

no hauríem sortit sense la feina d'En Joan!— i el bé que els facin a ells és ben igual que si el mos fessin a tots els que sentim "Sa Pobla" com quelcom molt càlid i entranyable.

Ens feim amunt. Potser més que el que pensàvem. La nostra revista, els homes que la fan, pesen de cada dia més. Començam a ser una petita institució poblara. Greu responsabilitat pels qui volíem només seguir la camada de l'actualitat d'un poble.

Que hi ferem. Això ja no són berbes. Per molt de greu que sàpiga a qualcú —me sap greu que vos sàpiga greu, creis-me— "Sa Pobla" creix i la seva presència dins i fora del poble és més forta e important.

Ben voralment

## NOUS COMPANYS A «SA POBLA»

"SA POBLA" se complace en dar la bienvenida a dos nuevos colaboradores: Josep Matas y Miquel Gost, quienes aportarán su grano de arena a esa labor común que es la de servir a todo un pueblo. Bienvenidos Josep y Miquel, Miquel y Josep, a esta vuestra casa, donde todos estamos en el mismo barco: informar a Sa Pobla, en un marco de respeto y armonía. Seguimos creciendo.

## **«TECNICAS COMERCIALES» A TRAVES DE «ECCA» ( RADIO POPULAR)**

La Conselleria de Comercio e Industria de nuestra Comunidad Autónoma en colaboración con el Centro Estatal ECCA de Radio Popular, va a poner en marcha a partir del próximo 26 de Marzo un curso de **TECNICAS COMERCIALES** dirigido fundamentalmente al pequeño y mediano comerciante. Esta importante iniciativa pretende satisfacer los deseos de formación y actualización de conocimientos de este am-

plio sector de nuestra economía. El curso **TECNICAS COMERCIALES**, va a contar con una metodología que facilite su seguimiento ya que, con un material de apoyo impreso, el comerciante a través de la radio y desde su propio domicilio podrá seguir el curso, asistiendo semanalmente si lo desea, a una reunión con especialistas en la materia.

La duración del curso es de 14 semanas con tres

clases semanales por radio los lunes, martes y miércoles de 20,30 a 21 horas a través de la Frecuencia Modulada de Radio Popular de Mallorca, Menorca e Ibiza.

El contenido del curso comprende los siguientes temas: el Comercio, sus problemas y perspectivas, técnicas de ventas, de compras, de almacenamiento, aspectos fiscales, de administración comercial y hasta 40 temas que vienen

desarrollados en los cuarenta fascículos y el libro de texto "La actividad comercial" que son el material impreso básico que se utiliza en dicho curso.

La información y matrícula del curso será a partir del día 12 de Marzo en el Centro ECCA de Radio Popular, C/ Seminario, 4, 3o. Palma Tel: 22 37 99 o en la Conselleria de Comercio e Industria c/ Almudaina, 5, Palma Tel: 22 60 47.



**CAIXA DE BALEARS**  
**«SA NOSTRA»**

## ES SAFAREIG

En Mirando.

### SA MORT D'ES MONTECARLO.

Es nostre poble s'ha quedat sense cinema. Molts de televisors, una balquerna de "videos", però "cine" cap ni un.

De tres que n'hi havia hem quedat a zero. Causes econòmiques, diven. Potser. "Sa Pobla" dedicarà el proper número un ampli reportatge damunt el fet. De moment quedi constància de que, hala mem, sense cinema.

Pel·lícules ja sabem que en veurem. Però no és això. Es cinema —ho diu en Francesc Gost— és bo a una gran sala fosca, amb esplèndid sò i pantalla ample.

Adéu, Montecarlo, adéu. T'has mort per massa o per massa poc?. Pregunto.

IAIXO SON ALENS!. M'han dit que en Tolo es

Cabo i tots es que vivien per devers sa Cooperativa han fet un alè de cavall quan sapigueren que sa CAP se muda per devers sa carretera de Muro. No és que es dirigents de sa Cooperativa ho fessin aposta, però una empresa d'aquelles característiques per força havia de ser un veinat empipador.

Ara tots estaran millor i una "monada".

### ESGLAIS DE PUCES.

Per altra part, n'hi ha que no poden consentir aquest creixement imparable de sa CAP i li donen a sa llengua a les totes, talment s'aerobig, creis-me. Que si tal, que si qual, que si "està fet de noltros, ai Bonjesuset que no mos n'aixecarem".

Uns per amunt i altres per avall. I ses cucaveles dels incompetents. Que hi ferem. Esglais de puces.



*Un tancament definitiu?*

## Con obras de Llambies, Manzanares, Marquet Pascual y Ferran Pizá

# EXPOSICION COLECTIVA EN «SA NOSTRA»

Bajo el título genérico de "4 variacions damunt la veritat", fue inaugurada el pasado día 15 de los corrientes, en la sala de cultura de "Sa Nostra", una exposición de pintura de cuatro pintores contemporáneos y en cierta manera

muy vinculados con Sa Pobla. La muestra, que permanecerá abierta al público hasta el próximo día 30, comprende obras de Josep María Llambías, Julián Manzanares, Marquet Pascual y Ferrán Pizá.

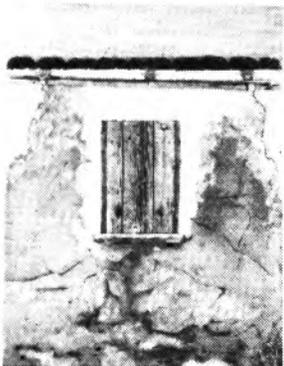
Se trata de una inte-

resente exposición que ofrece cuatro visiones distintas del arte pictórico moderno, visto a través de otras tantas variadas técnicas empleadas por sus distintos autores.

Por otra parte, esta nue-

va exposición viene a confirmar el auge pictórico observado últimamente en nuestra villa que, poco a poco, se está convirtiendo en el centro de convergencia de numerosos pintores de distintos puntos de la isla.

JOAN PAYERAS.



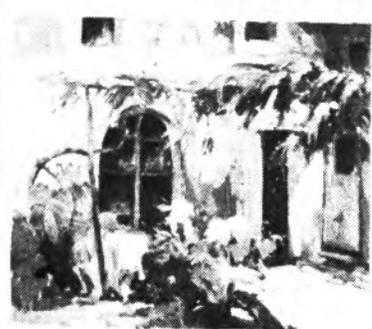
FERRAN PIZÁ



J. M. LLAMBIAS



MARQUET PASCUAL



JULIAN MANZANARES

*"4 variacions damunt la veritat".*

## MURIO L'AMON «GOSTI»

A los pocos días de cumplir sus cien años un aniversario, el pasado lunes, festividad de San José, nos dejó, se fue sin casi despedirse, el simpático abuelo de Sa Pobla, l'amo N'Agustí Foradí. Agustín Seguí Cladera, a quien nuestra revista entrevistó con motivo de sus cien años hace casi exactamente un año, en la mañana de San José, dejó prácticamente "plantados" a sus familiares y amigos y abandonó ese mundo que tantas vivencias y aventuras le deparó a lo largo de todo un siglo de existencia.



Con él se fueron un inagotable filón de anécdotas, de trozos de nuestra historia que l'amo N'Agustí ha recordado y contado reiteradamente en la que fue su plácida vejez, pese a la flojedad de sus piernas y a su acusada sordera que no le impedían, empero, llevar una vida social y familiar dignas de admiración.

Se nos fue l'amo N'Agustí Foradí, apenas traspasado el umbral de sus 101 años, pero aún así nos duele en el alma su inesperado adiós.

I. Payeras.

## C.A. AJUDA A LA VIVENDA RURAL

La Comunitat Autònoma concedí es passat Desembre un total de 41 milions nou-cents quaranta mil pessetes (41.940.000) per la millora de sa vivenda rural, de ses quals adelantà només dos milions i mig en concepte d'anticipacions a 49 municipis de Mallorca. A Sa Pobla, concretament, foren destinades 3 ajudes per un import total de vuit-cents cinquanta mil pessetes.

## APROVAT EL PRESSUPOST MUNICIPAL: 139 MILIONS

El divendres dia 16, va tenir lloc un Ple Extraordinari en el qual se va aprovar el Pressupost per aquest any 1984, així com també es Pressupost d'inversions.

Hi ha que assenyalar que es Pressupost de s'Ajuntament pobler puja enguany fins a la xifra de 139 milions de pessetes, lo que suposa un increment del 22 o/o respecte del de l'any passat.

Aixímateix, el pressupost d'inversions ascendeix a la quantitat de 12 milions sis-cents devuit mil cinc-cents pessetes.

Diguem també que una part molt important del pressupost Ordinari se'n va només en remuneracions a personal ja que de la xifra total de 139 milions, setanta quatre estan destinats a pagaments als treballadors de l'entitat.

Recordem que, com cada any, la quantitat presupostada d'ingresos en concepte d'imposts locals es més de baixa, sa qual cosa indica que es nostre Ajuntament, enc que sia un Ajuntament de recursos escassos, no té s'intenció de gravar al poble amb nous impostos.

## CONFERENCIA D'EN MIQUEL SEGURA

El pasado día 22 tuvo lugar en Inca el debut como conferenciante de nuestro polifacético director, Miquel Segura, invitado por las "aulas de la Tercera Edad", de aquella localidad. El tema, "Ses Possessions a Mallorca", es la auténtica debilidad de Miquel, que no en vano está recorriendo toda la isla en busca de fincas, con sus problemas y su historia, acercando de alguna manera a los mallorquines una parte importante de la esencia de Mallorca. No dudamos que, en base a su experiencia en el tema, Miquel habrá sabido interesar a su auditorio, quien a la vez sabrá agradecer los conocimientos de un hombre que busca en las "possessions" mallorquinas sus propias raíces. Deseamos que continúe en esta tarea de divulgar lo que de bello hay en nuestra isla. Que mucho.

## ES MURTERAR MOLESTA

Mos arriben notícies que parlen de queixes grosses des conradors que tenen ses seves terres aprop de sa Central d'Es Murterar. Segons diven, aquesta Central ompl ses fulles de ses plantes de cendra i dismiueix sa producció d'ets fruitals. S'assegu que Es Murterar es u veinat per es nostre. gricultors ja que només ocasiona brutor, renou i perjudicis.

Són es costs d'es progrés que qualcú ha de pagar.

Lo que si resulta curiós és es fet de que sa quantitat que cobra es municipi d'Alcúdia de l'anomenat "Canon de Energía" que té per objecte paliar en lo possible ses molésties d'es mal veinatge de "Es Murterar" sigui molt més grossa que la que reb s'Ajuntament de Sa Pobla.

**Por segunda vez en lo que va de año**

## «SA POBLA», SUBVENCIONADA

M.S.

La Comunidad Autónoma, a través de la "Asociación de la Prensa Forana" está llevando a cabo un programa de ayuda a la Prensa que se realiza fuera de Ciutat, que es la que más lo necesita.

Ultimamente, nuestra revista se ha visto beneficiada con una subvención de 50.000 pts. que es la segunda que se nos otorga a través de la mencionada Asociación desde que el actual Gabinete accedió al poder. La cuantía de la subvención, repar-

tada entre todas las revistas que forman la "Asociación" venía determinada por la periodicidad, pues las semanales recibieron 100.000 pts y las mensuales 25.000.

Es significativo y reconfortante que alguien se preocupe en aliviar los défi-

cits de quienes, empeñados en la información forana, luchamos desde la escasez de medios y la precariedad económica. Gracias a la Comunidad Autónoma i que no sia sa darrera. Que l'any que ve el matem més gros.

### ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LA POLICIA MUNICIPAL DURANTE EL MES DE FEBRERO 1984.

Motos y velomotores sustraídos . . . . .	2
Motos y velomotores recuperados . . . . .	3
Motos y velomotores rec. y no reclamados . . . . .	1
Bicicletas sustraídas . . . . .	12
Bicicletas sustraídas y entregadas . . . . .	7
Bic. recuperadas y no reclamadas . . . . .	5
Ayudas al ciudadano . . . . .	62
Servicios ambulancias solicitados por la P.M . . . . .	14

Accidentes de tráfico . . . . .	3
Denuncias particulares no de Juzgado . . . . .	3
Denuncias baches, escombros etc. . . . .	68
Personas ingresadas en el calabozo . . . . .	2
Servicios especiales de vigilancia . . . . .	5
Desplazamiento con vehículo a otras poblaciones . . . . .	1
Objetos hallados en la vía pública . . . . .	5
Objetos hallados y entregados a su propietario . . . . .	5
Animales muertos retirados de la vía pública . . . . .	2
Incendios . . . . .	1
Atestados instruídos y presentados al Juzgado . . . . .	4
Kilómetros recorridos por el Land-Rover . . . . .	1068

### PROXIMA APERTURA

**RELOJERIA  
MUNAR  
Y TALLER  
REPARACIONES  
EN SA POBLA**

**C/. Santa Catalina Tomas, 16 - A  
Tel. 54 09 68**

**ABIERTO TARDES DE  
3,30 A 8,30**

## TERESA

### FLORISTERIA

*Paseo Colón, 7 - Tel. 52 78 88  
Tel. particular: 54 10 70  
CA'N PICAFORT*

#### LES OFRECE:

*Gran selección Flores Frescas  
Flores Tela - Flores Secas  
Centros - Plantas Interiores  
Objetos regalo  
Jardinería - Cerámicas  
Ramos Novia - Bodas*

**SERVICIO A DOMICILIO**

## C.A.P.: EL DESPEGUE Y LA MUDANZA

La noticia saltó un jueves por la noche: La Cooperativa Agrícola Poblense compró una finca de 24 "quartons" en la carretera de Muro, esquina "camí de Son Sintés", donde tiene proyectado ubicar sus nuevas instalaciones.

Los miembros de la Junta Rectora de la CAP habían mantenido su proyecto en el mayor de los sigilos por temor a interferencias "más o menos inevitables". El trato quedó cerrado la noche del jueves 15 y la noticia corrió por el pueblo impetuosamente.

Preguntado Francesc Berga acerca de los motivos de esta operación señaló a esta revista que "som com un al.lot petit que va creixent i es "traje" se li fa petit. Es 14.000 metres qua-

drats que ocupam dins es poble s'havien fet totalment insuficients i hem tengut que cercar un lloc ample i espaiós on instal.lar-mos".

Al margen de las consideraciones que hablan de un verdadero despegue de la actividad de la CAP que ha sido el que ha propiciado que se tengan que mudar en busca de más espacio, la compra de esta finca tiene otra faceta que sin duda habrá complacido a muchos: gracias a ella se habrán terminado las molestias para los sufridos vecinos de la calle Gómez Ulla y adyacentes que sufrían los involuntarios e inevitables perjuicios que la gigantesca actividad de la Cooperativa comportaba. No hay duda de que, además de la importante mejora de tipo estructural, la CAP ha hecho, por añadi-



*Els veïnats alenaràn*

dura, una buena obra.

Como "poblers" no podemos sino alegrarnos de que en tiempos tan difíciles, cuando se habla de quiebras, suspensiones de pago y expedientes de crisis,

una empresa poblera, que pertenece a muchos poblers, conozca un auge y un despegue que la obligan a mudarse fuera del casco urbano. Enhorabuena.

*Meson*  
**Saltos**

BAR - RESTAURANTE

**DESPUES DE  
REFORMAS  
Y VACACIONES**

**Eléctrica**  
**MAYOR**

C/ M. Green, 31 - SA POBLA.

**CLUB DE VIDEO VHS - BETA 2000**

ELECTRODOMESTICOS, LISTA DE BODAS, OBJETO REGALO,  
TELEVISORES, VIDEOS Y ALTA FIDELIDAD.

**Otra tradición recuperada gracias al Ajuntament**

## DESPUES DE 29 AÑOS, DE NUEVO «ES FAS»

(M.S.)- Los que tienen menos de 30 años ni siquiera saben de que se trata. Quienes bordeamos la cuarentena guardamos neblinosos recuerdos de una ruidosa y multitudinaria explosión popular que tenía lugar en los días de Semana Santa: ES FAS. Hace 29 años —exactamente los mismos desde que murió l'amo En Pere Pixedis— que Sa Pobra se quedó sin esta celebración. La muerte del que fue su gran impulsor y protagonista, motivó la desaparición de una Fiesta que los mayores recuerdan con nostalgia.

Ahora s'Ajuntament, siempre atento a la recuperación de nuestras costumbres, está preparando una nueva edición de "Es Fas". La tarea no era fácil. Se trataba de reconquistar del polvo del pasado, multitud de artilugios que se usaban en la manifestación. Gracias al hijo de l'amo En Pere, "En Pere Pixedis" y a Julián Gallardo parece que será posible la recuperación de una Fiesta que era tan nuestra que no se conocía fiesta similar en ningún pueblo de Mallorca.

Para hablarnos de "Es Fas" nadie mejor que el propio Pere Pixedis, que ya anda entusiasmado con los preparativos de este pequeño

acontecimiento.

-Pere ¿qué era "es Fas"?

-Yo puedo darte una explicación a nivel popular y simplista de lo que, con toda seguridad tiene unos orígenes remotos y ancestrales. Para los chicos de mi generación era una gran manifestación popular que simboliza la detención de Jesús por parte del pelotón de soldados. Por ello tenía lugar el miércoles y jueves Santo. Supongo que se pretendía significar que el primer día la detención no tenía éxito.

-Y ¿cómo era?

-¿No te acuerdas, tú?

-Vagamente. Explícalo.

-Mira. Una chiquillería ruidosa invadía las calles del pueblo. Lo más significativo era la tremenda manifestación sonora que la presencia de esta masa significaba. Iban provistos de todo tipo de chismes que provocaban ruidos. El más importante era "es rumbo gros", especie de carrito en forma de jaula en el que se colocaba a los críos más pequeños. Había también los llamados "rumbos petits que armaban un verdadero escándalo y también "ses roncadores" y "es fassos". Estos últimos, eran ramas de palmera previamente separados con los cuales se golpeaba el suelo con gran estrépito. Recuerdo que era



*Rerra les petjades de son pare*

inevitable que "es més grandolassos que duien fas, el fotessen damunt es rumbos d'es més petits, i els fessen una coca". En aquellos tiempos las calles no estaban aún asfaltadas con lo cual al bullicio y al ruido había que añadir una auténtica nube de polvo que levantaban los chiquillos. Era un espectáculo increíble, provisto de una fuerza, un poco bruta si quieres, pero llena de profundo significado popular. Mi padre que en paz descansa, era el alma de la Fiesta, el que todo lo organizaba. Cuando murió él, también murió es fas, como algo inevitable y consecuente.

-¿Y cómo acababa la cosa?

-La chiquillería, es-

truendosamente, llegaba hasta la Iglesia. El señor ecónomo se asomaba por una ventana y gritaba "Al.lots, al.lots". Tras no pocos esfuerzos la chiquillería callaba y entonces él echaba un sermoncito. Al final el propio ecónomo entregaba a todos cuantos habían participado "una cullareta de confitets i una estampeta".

-¿Y esto se va a revivir?

-Estoy seguro. Julián Gallardo se ha molestado er fabricar "es rumbo gros un enfilall de rumbos petits i roncadores." Nuetros niños de hoy celebrarán una Fiesta que es única en Mallorca y que nunca debió perderse. Un altre deü, j ho veig.

# CHIMENEAS CRESPI

**Infórmese en:**

**Tels. 54 14 44 - 20 41 48**

## Aquest poble

Después de tres ediciones

# «ONDA POBLERA», ESPLENDOROSA REALIDAD

(M.S.).- Después de dos ediciones, "Onda Poblera" es ya una esplendorosa realidad. Nuestra revista, gracias a Radio Balear, tiene ya su "magazine" rediofónico semanal.

El primer programa fue un acontecimiento. Dos invitados de excepción, rubricaban con su presencia, la importancia de aquel pequeño hito. Antòni Torrens y Alexandre Ballester, "Batle i cronista de la vila", marcaban el principio de algo que soñamos largo y fructífero.

Alexandre fue breve,



*Silencio: se emite*

y si hemos de hacer caso de los comentarios oídos en Sa Pobra, hay que entender que ya gozamos de un notable nivel de audiencia. Onda Poblera, se está consolidando. Hoy queremos simplemente —a través de las fotos de Cervera— apostillar para la pequeña historia, las imágenes del primer programa, el que se celebró un miércoles de ceniza que coincidía con el cumpleaños del Alcalde.



*Y Toni cogió su micro*

pero muy cálido. Y Toni Torrens, que casualmente celebraba su cumpleaños, estuvo feliz y distendido, hablando en tono coloquial con quienes sabía eran sus amigos por encima de todo.

Julián Manzaneres nos habló también de arte y Xesc Gost, dedicó unas breves palabras a Simón Andreu.

En la segunda edición, con mayor tranquilidad, el programa salió como más ligero, "manco enravenat"



*Toni Torrens al habla*

## HISTORIA D'UN FARINER I DE SA SEVA FARINERA

S'història de sa farina és molt llarga. Des de fa mes de 100 anys que en es nostre poble se varen fundar ses farineres, fàbriques de molta utilització perque feia falta a n'es nostros pagesos, per mantenir-se.

Sempre per davant de tot no mos queda més remei que nombrar es pagesos, perqué tant abans com ara sa pagesia va davant de tot.

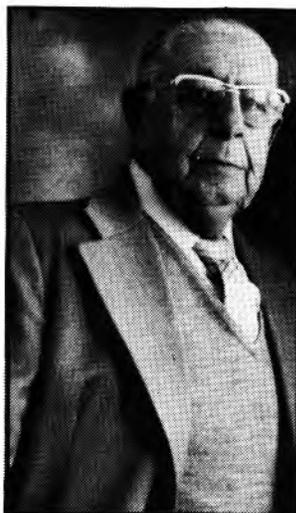
L'amo en Jaume Aguiló a Mariaina mos conta que: Sa seva farinera fou una de ses primeres que es montaren dins Sa Pobla, però abans fou una fàbrica de grà menut, farina i pinsos. "Quan montarem sa farinera, també montarem una asserradora, una semen-

tera i per moldre pebre."

Es primer molí que va funcionar fou es des cusí d'en Pere Ant. Aguiló que era Fco. Bonnín, un molí de pedres que havia en es carrer Fadrins per moldre blat, llavors vaig montar es molí d'aigua que més tard es va convertir en es molí de vent que anava en ses aspes de tela. També llavors es posaren com a fariners, es Sencellers i germans Garau de ca'n Aixut.

Més tard aquests molins passaren a marxar en gas pobre, passant després en es molins de feina, ja dins ets anys 1.910.

Després ses farineres se dividiren en: **Molí Maquillero i Fabricants de Farina.**



*Una vida dedicada a s'activitat de fabricant de farina*

m'explicaré, es Maquilleros només molien blat i pinso des pagès i es Fabricants que només molien blat de s'Estat, és a dir SNT (Servicio Nacional de Trigo) mos venia es blat i noltros veniem sa farina a nes pastisses.

Durant es Moviment, es Maquillers quasi, quasi no feien feina, mentres que es fabricants, encara que molt controlats per sa Fiscalia fou quan més en ferem. En es principi es molia de 10 a 12 Tm. per dia, reformant més tard sa mquinaria i llavors moliem 22 Tm. en 24 hores. Sa darrera reforma que vaig fer (fou un capritx massa gros) vaig decidir-me per montar un motor de 125 Cv. amb una alternadora i que d'acord en GESA se aprofitava aquesta electricitat per a donar corrent a tot es poble i indústria (me referesc es

clar, llavors quan no ni havia) fins i tot aquest anys ses verbenes de sant Jaume se feren aquí a s'escola Graduada.

A partir d'aquí es pagesos deixaren de fer blat, sembrant de cada any menys fins que anaren desapareixent ses farineres amb ses dues rames, uns perqué no tenien blat des pages i ets altres perque tenien que pagar sa farina al contat i és clar, la cobraven quan podien. Donant lloc d'aquesta manera a sa desaparició de ses farineres arribant a s'any 1974 a on ja no en quedava cap, ni Mariaina (Jaume Aguiló) Josep Mateu Torrens, Fco Pons (verro) Miquel i Joan Torrandell (Siulet) etc. etc.

Es S.N.T. mos va ajudar perqué tancassem a alguns, mentres que en ets altres els va ajudar perqué fessen una Societat Anònima a Ciutat en es Dique Oeste que es diu HARINAS DE MALLORCA S.A. que per cert jo som soci, aquesta societat no crec que tengui tendència a desaparèixer, tira endavant més de cada dia, té una capacitat suficient per a servir totes ses Balears i part de s'estranger per exemple (Marroc)".

Això es sa vida, de 22 Tm. per dia a 0 Tm. per any, així fou es camí que varen corre aquestes farineres, que amb ets seus molins i motors molien es blat i es pa d'aquests pagesos poblers, que gracies a ells, noltros es joves, avui esteim aquí.

Arcàngel

# ABONOS

## PRODUCTOS AGRICOLAS



# J. MASCARO

**Carretera Llubí - Km. 2  
Lluch, 117 - Tel. 54 06 53**

**SA POBLA ( MALLORCA)**

## Llegiu

## Sa Pobla

Josep Matas

Leo Bassi recorre Europa constantemente a caballo de su ingenio, provocando las risas y el aplauso de todos los públicos. Es actor, director y guionista de su espectáculo, al que se le ha venido en llamar: "El circo más pequeño del mundo".

Nació en New-York, pero pronto sus orígenes, —padre Franco-Italiano y madre Inglesa—, le arrastraron hacia el viejo continente, fijando su residencia en Italia; se confiesa un enamorado del clima Mediterráneo, sus gentes y costumbres, le encanta la tranquilidad de la isla, por eso se compró, hace diez años, una casa de campo en Ullaró, donde viene a descansar, cuando su trabajo se lo permite.

-¿Qué has estado haciendo ultimamente Leo?

-Vengo del salón internacional del automóvil de

Bologne (Italia), los organizadores me pidieron que montara allí un espectáculo para atraer la atención de la gente, yo contraté a cuarenta de los "especialistas" de las películas de James Bond.

-¿Qué es lo que hacíais concretamente?

-Dábamos saltos con coches, piruetas, una mezcla entre cómico y arriesgado a la vez, en un momento dado salía a la pista montado en un tractor con tres de los mejores pilotos del mundo de fórmula uno: Alan Prost, Rene Arnoux, y Eddy Shivers.

-¿Cómo respondió el público?

-Sensacional, trabajamos nueve días, dando tres funciones diarias, el aforo tenía una capacidad para

## LEO BASSI: EL CLOWN DEL AÑO 2000



Me considero siempre un cómico

cincuenta mil personas, y estaba siempre lleno, ya he firmado el contrato para repetir la experiencia en Venecia.

-Tú, has hecho teatro, circo, ahora vas dando saltos por ahí, ¿cuál es concretamente tu trabajo?, defínelo artísticamente.

-Me considero sobre todo, un cómico, estoy completamente concienciado de ello, nunca estoy actuando, y al mismo tiempo, lo estoy haciendo siempre, para mí no hay diferencia alguna entre cuando salgo a un escenario, y ahora mismo, por ejemplo, me gusta que la gente se fije

en mí, y se ría, disfruto con ello.

-Y ¿qué es lo que haces para que se fijen siempre en ti?

-Esto, cara a un público, es tremendamente difícil, el mantener constantemente su atención, yo estoy trabajando ahora con tres elementos de primera mano en el mundo en que vivimos: la violencia, el vídeo, y las computadoras, a la primera la voy a usar en el teatro, he contratado gente de un club de motoristas de Francia, cuando estemos actuando, en una gira que pienso hacer por distintos pue-

blos Italianos, ellos aparecerán de improviso, armados con cadenas y porras, a "molestar" veremos lo que ocurre con el público: Con el vídeo, voy a grabar una cinta, todavía no tengo claro de que va a ir la cosa pero lo pienso hacer.

-Y con las computadoras?

-Estas maquinitas están haciendo furor en toda Europa, en Francia, por ejemplo, te puedes conseguir una por veinte mil pesetas, yo lo hice.

-¿Cómo la usabas?

-Haciendo teatro en París, coloqué una en las taquillas, programada para dar

cuatrocientas respuestas cómicas a otras tantas preguntas que podían formularle los espectadores al salir de la función.

-¿Y si le preguntaban algo que no estuviera en el programa?

-Entonces respondía: ¡Coño! que no soy una IBM sólo una pobre máquina de veinte mil pesetas.

-Leo, ¿cómo ves el ambiente artístico en nuestro país?

-Se está recuperando un desarrollo cultural de bastantes años, esto se nota bastante, tendencias, que aquí son innovadoras, en

vidida en dos grandes bloques, norte y sur, y dentro de este último está tomando fuerza una forma de cultura que tendrá su apogeo en el año 2000, la cultura Mediterránea, Mallorca podría ser el foco de todo este movimiento, tiene los medios para ello, pero desgraciadamente, se está quedando atrás.

-¿Dices que tiene los medios?

-Sí, sí, la Isla está llena de artistas de toda clase, que vienen a pasar temporadas de descanso, pintores, escritores, actores etc. a toda esta gente se la debería de aprovechar de alguna manera, incluso cuando vienen en plan de trabajo, se les podrían organizar conferencias y seminarios, Victoria Chaplin, que estuvo en el Teatro Principal hace unos meses, me comentó esto mismo que te estoy diciendo.

-Ya para terminar, saluda al personal hombre.

-Hola personal.

**VINOS embotellados en envase de a litro y 4 litros**

**Planta envasadora aceites comestibles**  
**Oliva "TORRENS"**  
**Girasol "Griff"**

**SEMILLAS "EL PINO"**  
**EN ENVASES DE LITRO Y 4 LITROS**

**Envasadora de vinagres**  
**"MOLT BO"**

REGISTRO SANIDAD: 16 / 27 PM

**Antonio**  
**Torrens S.A.**

J. Sindich, 37 - Tel. 54 07 41  
Costa y Llobera, s/n

LA PUEBLA  
(MALLORCA)

DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS



C/ Juan Monjo March, 52

Tel. 52 32 38

SANTA MARGARITA  
Mallorca

**PESCAFRIO**  
**VENTA AL DETALL**

**Rosario, 61 - Tel. 54 02 09**



Por Francesc Gost

## EL MINISTRO DE LOS CHISTES

"...Oye, ¿sabes el último de Morán?...". Parece que el ministro de Asuntos Exteriores se ha convertido en un filón inagotable de inspiración para los profesionales del humor, y en la comidilla de la calle, donde cualquier acontecimiento, por banal que resulte, tiene conexión con la labor? de Fernando Morán desde su residencia del Palacio de Santa Cruz.

Al principio a mí también me hacía gracia la cosa, pero ha llegado un momento en que la ineficacia en nuestra política exterior la hemos pagado muy cara, y si no, que se lo pregunten a los pescadores vascos ametrallados y cañoneados (sí, he dicho cañoneados) en aguas comunitarias, en una acción criminal e inadmisibles para cualquier estado, y que clama a todas las leyes internacionales sobre pesca. Pues nada. España no ha hecho nada. Es más, al día siguiente el responsable de la orden de disparar comía tranquilamente en Madrid comentando que La Cibeles es "très jolie". El colmo. Los "hermanos" franceses se nos suben a las barbas, nos toman por africanos de Nigeria y el Sr. Morán se limita a llamar al embajador francés, "Monsieur" Guidoni y le comunica nuestra "más enérgica protesta"... etc. etc, y se queda tan ancho. Imagino que Napoleón se habrá desencajado la mandíbula de tanto reír en su tumba.

Esto no es serio, Sr.

Morán. Los franceses nos cañonean, los marroquíes llenan sus arcas a costa de las multas de nuestros armadores y pescadores, derriban nuestros camiones, no nos devuelven Gibraltar y nos arañamos la nariz de tanto inclinarnos ante el "sherif" Reagan. Por ahí no habrá cambio. España tendrá que arreglar pronto su deteriorada imagen en el mundo —que se demuestra en hechos, no en palabras— o de lo contrario llegará Fraga (no, Dios mío, no) y enviará a la Armada contra todos a la vez, y entonces haremos ridículos como Argentina y sus Malvinas. Un gobierno con diez millones de votos no puede consentir atropellos como los de la semana pasada, porque la pierna amputada al pescador vasco es la pérdida de un poco de soberanía, de dignidad, sin la cual una nación no es, no será nunca libre. No basta que nos digan que nos respetan. Tienen que demostrarlo. No basta las caras sonrientes del Telediario abrazándose en Madrid, en París o en Rabat, mientras los barcos franceses lanzan obuses contra pescadores a quienes una negociación injusta priva de pescar en caladeros donde pescaron sus abuelos. No basta admirar a España por su democracia. Hay que dejar también que viva.

Para todo esto está claro que el Sr. Morán no sirve. Comprendo los celos del presidente González a provocar una crisis en

el gabinete para sacar (entre otros), a Morán. Pero también debe comprender el presidente que por la integración en Europa está pidiendo al pueblo español muchos sacrificios, algunos incluso que chocan con sus propios principios ideológicos. Entiendo y valoro en su justa medida al superponer intereses de estado antes que los propios del partido, pero no es menos cierto que para entrar en una casa tienen que querernos dentro. Si no es así, no podemos aceptar mendigar respecto a suplicar condescendencia. Si debemos renunciar a tantas cosas para entrar en Europa, lo haremos si Europa nos acepta y respeta. Lo contrario sería hipotecar nuestra valía como estado y nuestra propia estimación. No es suficiente sentirnos fuertes y seguros. Tenemos que demostrarlo, porque en política exterior nunca hay hadas madrinas. El pueblo clama firmeza, exige energía, y el gobierno puede y debe ejercerla. Sin Morán, por supuesto.

## DONES PER CATALEG

En quan a ses Agències matrimoniales hi hauria molt per xerrar i per discutir. Jo personalment confii en que acabaran tenint es mateix fi que "n'Elena Francis", per allò de que sa dona espanyola actual no és sa mateixa de sa de fa vint anys i, ni necessita ningú per resoldre es seus problemes sentimentals ni, molt manco, cercar sa seva mitja taronja mitjançant ses ja anomenades agències. I no tan sols n'estic convençuda d'això sino que també crec que de cada vegada són menys es homes que necessiten recórrer en aquest darrer extrem per mantenir un contacte afectiu. Al manco això és lo que jo havia cregut fins ara i esper no equivocar-me en quan a's espanyols.

Però resulta que dins països que se les donen d'avançats i lliberals —sempre més que noltros— no tan sols hi tenen cabuda ses ja dites Agències matrimoniales sino que, no satisfets de ses "alemanes" —millor dit, de ses europees—, es dediquen a "importar" dones d'es món oriental, més en concret, de països des 3er. món. Resulta que es alemanys, tan intel·ligents, tan perfectes i calculadors, somnien amb una dona submissa, i obedient, una dona sense cap tipus de coneixement, una dona a sa qual no puguin dominar i amb sa

qual no puguin competir. I resulta que, per desgràcia seva, sa dona europea ha deixat d'esser aquell element decoratiu sense veu ni vot, ha substituït sa paraula submissió per igualdat i sa paraula ignorància per competència. Sa dona europea es aquella amb sa qual se troben cada dia dins sa fàbrica, dins s'oficina o dins s'universitat, aquella que no tolera ses injustícies discriminatòries, que es exigent i amb ambicions. Ja no se le pot comparar a una bona d'un país subdesenvolupat. Però ets alemanys estan cansats d'aquest tipus de dona; és molt més senzill conviure amb una persona amb sa qual no se pot competir, per això prefereixen aquelles a ses quals no han arribat encara ses seqüeles de sa civilització.

Per dur a terme aquestes operacions d'importació i venda de dones —"negoci" totalment legal—, se valen de tot un entremat de computadores, telex, traductors... que, juntament amb s'habilitat des seus dirigents seleccionen sa dona ideal per s'home ideal. Operació perfecta. Alemanya, un dels països més avançats, mos sorpren amb aquestes pràctiques i, lo pitjor d'es cas, és que tenen una gran acceptació dins sa població masculina (masclista) i ses ditxoses agències s'estan forrant. I n'es-



*Sa dona ideal per a s'home ideal*

tic segura encara de que qualque desgraciat es deu sentir de no tenir 500.000 pessetes disponibles per tenir accés a n'aquesta dona "excepcional".

S'ha de dir també que elles no es veuen sotmeses a cap tipus de presió i que hi consenten amb total llibertat. Davant això molts pensaran que, si no ho fan per obligació sino per "devoció", tot això deixa d'esser un problema. Però s'ha de tenir en compte que aquestes dones viven dins un món subdesenvolupat, que no coneixen tan sols es significat de sa paraula llibertat i que sa submissió total a s'home es per elles com un estat natural. Per tant, no es d'estranyar que, davant tota una sèrie de promeses de felicitat, d'amor i modernitat, s'obri per a elles una porta que creuen les conduirà de cap a sa llibertat, deixant arrera sa pobre-

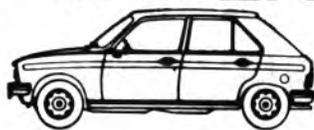
sa, sa misèria i s'insatisfacció.

Però no tots es somnis són realitat i aquestes dones dòcils i apacibles coneixaran sa civilització d'es món occidental, s'introduiran poc a poc dins sa nostra societat i a la llarga, deixaran sa submissió i es conformisme a un racó per amoldar-se a ses nostres costums i seguir ses passes de sa dona europea. Per tant, s'èxit matrimonial jo no el veig tan assegurat.

Però si és aquesta sa dona amb sa que vostè somnia... i té 500.000 pts. gastadores... no es preocupi. Li agraden petites, altes, morenes...? S'Agència li enviarà un catàleg (foto inclosa) i podrà fer una selecció. Ara bé, no se si s'haurà de traslladar a Alemanya (amb un poc de sort, inclús li pagaran es viatge).

M. Cantallops.

# HS



# TALLER-CHAPISTERIA SERRA

Fradins, 66 - Tel. 541870

SA POBLA (Mallorca)

## REGIMEN FISCAL EMPRESARIAL

Por Miquel Gost.

Con esta nueva sección, nuestro objetivo es divulgar los aspectos económicos-empresariales que nos parezcan que su conocimiento, aunque sea superficial, tenga incidencia práctica o consecuencia económica en nuestros lectores. Debido a que esta sección, lo que pretende es divulgar esta problemática, intentaremos, en la medida de lo posible, no hacer uso excesivo del lenguaje técnico del mismo. Por ello, hemos denominado a esta sección como "ECONOMIA Y EMPRESA".

No es un consultorio fiscal, pues entendemos que para ello es mejor que se dirijan directamente a los profesionales que puedan atender su caso, aunque no se descarta que no atengamos consultas concretas que nos hagan, si éstas tienen interés general.

En esta primera entrega vamos a hacer una introducción al Régimen fiscal de las empresas que no estén constituidas en forma de sociedad, tema que vamos a desarrollar en una serie de artículos sucesivos.

Antes de la denominada "Reforma Fiscal", el sistema empleado por el Estado para recaudar los impuestos que gravaban los resultados de las empresas (cuotas de beneficios) era el denominado "régimen de convenios" o Evaluación Global, el cual consistía en que por parte del Ministerio de Hacienda se señalaba una cifra total de lo que se debía recaudar, la cual debía repartirse entre los empresarios que componían el gremio, género de comercio o sector industrial que correspondía. Este reparto se efectuaba en el seno de las Juntas de evaluación global.

Cabía la posibilidad de que el empresario renunciase expresamente al régimen de evaluación global, pero entonces este empresario debía llevar su contabilidad en estricta concordancia con el

Código de Comercio y Leyes especiales.

Con la entrada en vigor de la "Reforma Fiscal" el sistema se modifica, pues la filosofía de la Reforma es que cada contribuyente debe cotizar según los rendimientos reales que obtenga.

Se diferenció dos tipos de empresas, teniendo en cuenta si el volumen de ventas alcanzaba o no los 50 millones de pesetas y que no estuvieran constituidas en forma de sociedad.

Si no llegaban a los 50 millones de ptas. en ventas, las empresas podían optar a lo que se denominó "Estimación Objetiva Singular". Dentro de la "Estimación Objetiva Singular" se estableció dos regímenes distintos para las actividades empresariales: el simplificado y

el normal.

Si las empresas superaban los 50 millones de ptas. en ventas, entonces entraban en lo que se denominó régimen de "Estimación Directa".

El Real Decreto 2.933/83 de 13 de octubre (BOE de 28 de noviembre) regula el Régimen de Estimación Objetiva Singular en el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas y si bien, en posteriores artículos vamos a desarrollarlo, consideramos que hemos de destacar las siguientes notas:

-El régimen de Estimación Objetiva Singular es de carácter voluntario y solamente se aplicará previa solicitud de los contribuyentes ante la Delegación de Hacienda. El decreto no ha señalado el plazo para efectuar la opción, pero parece

que se han dado instrucciones a la Delegación de Hacienda de que el plazo para hacerlo termina el 31 de Marzo.

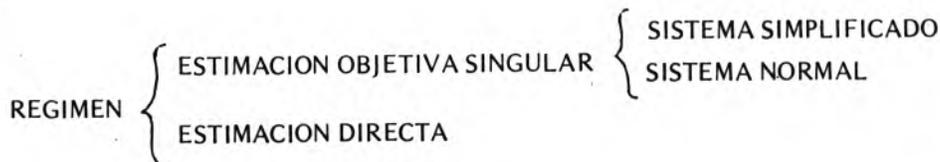
-La opción por el régimen de Estimación Objetiva Singular tendrá validez para un período mínimo de tres años.

-El Ministro de Economía y Hacienda señalará que procedimiento de contabilidad deberán llevar los empresarios que se acojan a este régimen.

Como esquema-resumen de lo anteriormente expuesto tenemos:

### EXQUEMA

En el próximo artículo abordaremos el Sistema Simplificado en la "Estimación Objetiva Singular".



**BAR**

**SA TERRASSA**

**UN LUGAR NUEVO Y DISTINTO**

**GRAN VARIEDAD EN TAPAS**

**VARIADAS**

**Calle Asalto (frente Iglesia)**

# Sa Pobla

ESPORTS

JAEN, 1 - POBLENSE, 1

## EL POBLENSE TUTEO AL LIDER

JUAN PAYERAS.

Dirigió el encuentro el colegiado gallego Sr. Figueiro González que estuvo bien en líneas generales y enseñó una sola tarjeta amarilla que fue para el jugador del Poblense Obrador.

**REAL JAEN:** Antonio, Pedro, Montesillas, Juanjo, Del Moral, López I, Kubala, Totana (Serrano m. 65), Ocaña (Alvarez m. 46) Fernando y José Luís.

**POBLENSE:** Pardo, Pons, Soria, Aguiló, Sahuquillo, Callejón, Tomás, Obrador, Tolo Ferrer (Moranta m. 65), Bonet, Berto (Varela m. 46).

**GOLES:**

Min. 74.- Kubala desde la frontal del área de castigo lanza un fuerte disparo que rebota en la pierna de Tomás que imprime un efecto extraño y bombeando al balón que se cuele por la escuadra derecha del marco de Pardo.

1-1. min. 83.- Jugada de contragolpe del Poblense con balón que cabecea Moranta y que llega a Pons quien de tiro cruzado y raso bate a Antonio estableciendo el empate que ya sería definitivo.

El Poblense logró un merecido empate frente al líder al que en todo momento del encuentro tuteó de tú a tú y que hasta pudo ganar de haber aprovechado las ocasiones de que dispuso el cuadro de Antonio Oviedo de adelantarse en el marcador ya en el primer tiempo y también en la segunda mitad cuando el marcador señalaba todavía el 0-0 inicial.

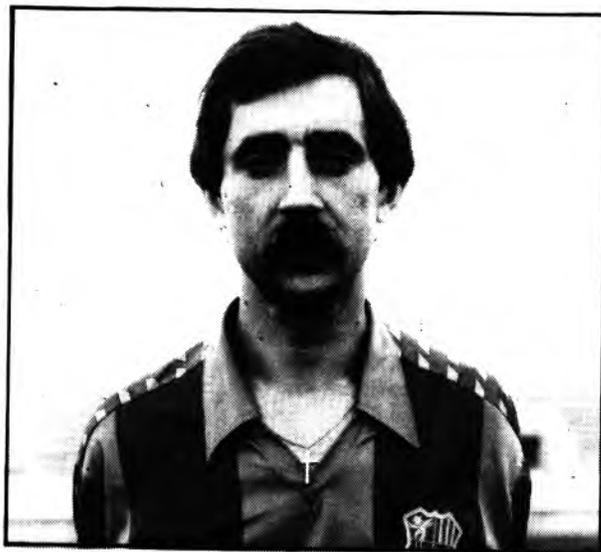
Los primeros quince minutos de juego fueron de un fútbol muy movido empleándose los dos equipos

con fuerza y rapidez. Dominio territorial del Jaen y contragolpes esporádicos por parte del Poblense siendo las ocasiones más peligrosas las que llevaron a cabo los delanteros locales, aunque sin demasiados agobios para la meta de Pardo. La primera oportunidad de los locales no se registraría hasta el min. 20, en que un disparo de López I salió lamentando la cepa izquierda del marco mallorquín.

Pero la ocasión más clara de este primer tiempo la tuvo Obrador, en el minuto 21, cuando en una jugada de contragolpe recibe el balón, se interna en el área del Jaen quedando sólo ante el portero Antonio, pero en lugar de materializar la jugada optó por ceder a Tomás que se encontraba en fuera de juego, y pese a que éste impulsara el esférico hasta el fondo de las mallas el gol no subiría al marcador pues fue anulado muy acertadamente por el colegiado. Fue una gran ocasión desperdiciada por el conjunto de Antonio Oviedo que pudo haberse puesto por delante en el marcador.

El Real Jaen, líder del grupo, no estuvo a la altura de las circunstancias y dejó alguna que otra fisura en su línea de cobertura que no supo ser aprovechada por las acciones de contragolpe del equipo de Oviedo.

Casi al final del primer tiempo el Jaen dispuso de una gran oportunidad para adelantarse en el marcador; fue un lanzamiento potentísimo de Fernando que Pardo neutralizó con una gran intervención. Tras esta clara ocasión terminó la primera parte, muy igualada en



Pons, la veteranía es un grado

juego y la que el Poblense trató de tú al líder.

### SEGUNDO TIEMPO.

En el segundo tiempo el Jaen siguió jugando decididamente al ataque, presionando insistentemente sobre el área de Pardo a base de bombeos insistentes de balón sobre el marco mallorquín que la defensa y portero se encargaron de neutralizar.

En el minuto 55 se registró una nueva ocasión para los locales pero afortunadamente para los mallorquines Aguiló, sobre la misma línea de gol, evitó el tanto que ya se cantaba en las gradas.

La reacción no se hizo esperar, pues cuatro minutos más tarde, en el 59 Obrador en jugada personal se internó en el área, aguantó el balón ante la entrada de defensa, y también del portero y lanzó hacia el marco, pero la cabeza de un defensor local evitó nueva-

mente lo que parecía un claro gol.

El acoso del Jaen continuó y el Poblense se vio obligado a retrasar sus líneas, dificultando con ello los intentos de penetración de los delanteros del Jaen, mientras que el cuadro de Antonio Oviedo por mediación de rápidos y peligrosos contragolpes puso en jaque varias veces a los locales.

Cuando faltaba un cuarto de hora llegó el tanto de Kubala, que no consiguió desmoralizar a los mallorquines que buscaron ansiosamente el gol que restableciera la igualdad en el marcador, cosa que se consiguió a siete minutos del final.

En resumen, un empate que se puede considerar algo más justo, y que supo en algunos momentos a poco, por el gran juego realizado por el Poblense, ante el hasta ese momento líder, Real Jaen.

# UN HOMENAJE MERECIDO

Miquel Segura

El domingo día 11 de Marzo, la UD Poblense tuvo la gentileza de homenajear a "nuestros" Joan Payeras y Emili Cervera por su dedicación constante en pro de la información deportiva en general y del Poblense en particular. El acto, particularmente emocionante, consistió en la entrega de sendas placas de plata a los mencionados que la recibieron en los prolegómenos del partido Albacete-Poblense entre los aplausos del público.

Nos alegra sobremanera que desde instancias públicas se tenga en cuenta la dedicación y el sacrificio de quienes, domingo tras domingo y a lo largo de muchos años, han sacrificado comodidades y bienestar, en pos de una información que cubriera los avatares del



*El Poblense se acordó de ellos*

club más representativo de nuestro pueblo.

Desde estas páginas poblenses, damos las gracias al Club que preside José Alorda y la más cálida enhorabuena a nuestros compañeros.

Fotos Arcangel

*"Kubala" Payeras, en acción*



*Acto de entrega*

# toPetit

BOTIGA INFANTIL

Carrer Major, 21  
Tel. 54 14 68

SA POBLA  
(Mallorca)

Este domingo, en el Polideportivo

## EL POBLENSE RECIBE LA VISITA DEL LIDER, LORCA

Este domingo, el Poblense deberá enfrentarse al nuevo líder del grupo segundo de la Segunda División "B" en esta ocasión el Lorca de Moreno Manzaneque y de su señora esposa y presidenta. El Lorca se presenta a Sa Poblá encabezando la tabla clasificatoria gracias, precisamente, al valioso y más que merecido empate conseguido por el Poblense el pasado

domingo en el estadio de "La Victoria", frente al Real Jaén, con cuyo resultado desbancó del liderazgo al conjunto jiennense, proporcionándose al Lorca que venció por 1-0 al Badajoz.

Ni que decir tiene que se trata de otro importantísimo compromiso para los "poblers" que con el empate del pasado domingo consolidaron su posición en

la zona cómoda/baja de la tabla, situándose en unas condiciones idóneas para descartar en pocas jornadas cualquier peligro de descenso.

El cuadro de Antonio Oviedo, evidentemente, ha superado el bache que atravesó después de la tregua navideña y está en un gran momento de forma física que también se traduce en un buen juego,

faltándole únicamente algo más de acierto goleador y capacidad realizadora por parte de sus delanteros.

Esperemos que este próximo domingo ante el Lorca no falte ese gol más que el que pueda marcar el adversario para alzar-se con una victoria que confirme las aspiraciones del cuadro "pobler".

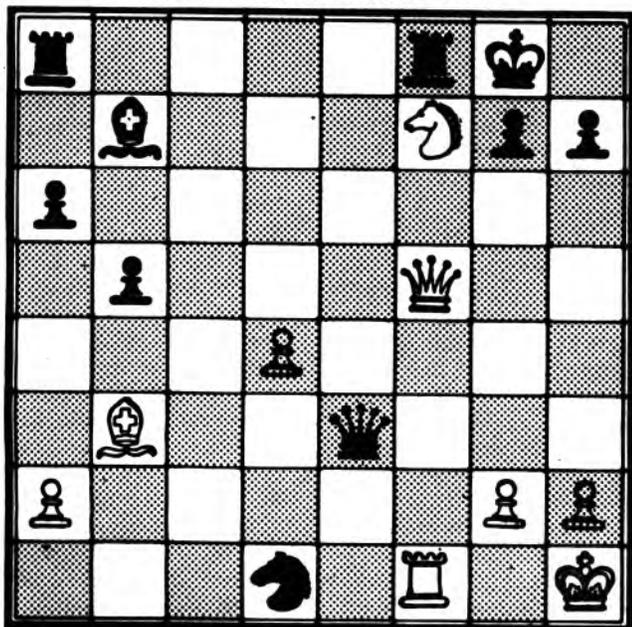
Joan Payeras

## EL EQUIPO DE SA POBLA ASCENDIO A 1ª CATEGORIA

Inicamos aquí una nueva sección dentro del apartado deportivo de nuestra revista; el ajedrez, y lo hacemos felicitando al equipo de Sa Poblá que comanda R. Munar, por el as-

censo conseguido, después de proclamarse campeones, en la liga, y en la fase final. Enhorabuena pues a los hnos. Munar, J. Porto, T. Pomar, J. Seguí. J.J. Capó y P. Candia.

### Problema-Concurso 1



### NEGRAS JUEGAN Y GANAN

Con el sacrificio de una torre, las blancas consiguieron esta fuerte posición de ataque, con amenazas directas, en la partida Keres-Kaila (Estonia, 1938). Sin embargo, una sutil maniobra combinativa permitió a las negras resolver los problemas y quedar con ventaja decisiva. ¿Cómo se logran estos objetivos?

## CAMPEONATOS INDIVIDUALES DE MALLORCA

Se está jugando en "Sa Cabaneta" el campeonato individual de Mallorca, a ocho rondas y en sus cuatro categorías; Preferente, primera, segunda y juveniles. La participación de los jugadores "Poblers" la po-

demos calificar, en la tercera ronda del torneo, de excelente. En primera, R. Munar, ha conseguido 2,5, en segunda, G. Munar 3, J. Porto 2, J. Seguí 2, y M. Cantallops 1.

J. Matas

## X TORNEO LA PEÑA ARTISTICA

Un total de más de 60 participantes serán los componentes del X TORNEO DE TENIS DE MESA que organiza el Club la Peña Artística, que dará comienzo en próximas fechas y que parece ser que se disputará en tres categorías: Seniors, Infantiles, y Fémimas.

Tanto por parte del club organizador como de los participantes parece haber mucha animación. Adelante pues y que este "X Torneo" pueda ser jugado lo antes posible por los aficionados de ese deporte, que tanto apoyo,

y entusiasmo están aportando y demostrando hasta el momento.

\*\*\*

El I Torneo de Futbolines ya está a las últimas, con más éxito del previsto. De las 15 parejas que comprendían las 5 eliminatorias, tan sólo quedan 5 parejas para disputar la final que constará de 2 eliminatorias. Esta final ya es por ligüilla, el campeón será quien más puntos logre, jugando todos contra todos.

Arcangel



## TENIS DE MESA

# CAMPEONATO FEDERADO

### Resultados de los equipos de Sa Pobla (Penúltima jornada)

-Bar S'Estel, 2.- Barceló, (1). M. Serra, (1). García, (0).

C.C. San Pedro, 6. Garau II, (3). Garau III, (3). Martí I, (0).

-Tramuntana, 2. Plomer, (2). Muñoz, (0). Payeras, (0).

La Peña Artística, 6. Capó, (2). Cañellas, (2). Cervera, (2).

-Mitjorn "B", 5. F. Benassar, (2,5). L. Serra, (1,5). Cladera, (1).

S. S. De Marina, 5. Garau I, (3). Pons, (2). Nadal, (0).

-A.C. de Sordos, 2. Pons, (2). Oliver, (0). Blanco, (0).

Mitjorn "A", 6. Gost, (2). B. Fiol, (2). Marco, (2).

### CLASIFICACION

Siglo XX . . . . .	32 puntos
Mitjorn "A" . . . . .	30
La Peña Artística . . . . .	20
A.C. de Sordos . . . . .	20
Son Serra de Marina . . . . .	19
C.C. San Pedro . . . . .	16
Sa Penya d'Inca . . . . .	16
Mitjorn "B" . . . . .	9
Tramuntana . . . . .	3
Bar S'Estel . . . . .	1

### COMENTARIO

Como ya informé en el pasado no. sobre mis sentimientos respecto al encuentro: La Peña Artística contra el Son Serra de Marina, por desgracia han sido ciertos.

Gracias a la incompetencia de los dirigentes de nuestra Federación Balear, se ha conseguido realizar el mayor robo deportivo, no sólo de este campeonato de

tenis de Mesa, sino también respecto a los dos anteriores, que no ocurrió nada parecido en lo más mínimo.

Hubo empate en la decisión del Comité de competición, Juan Garau y Juan Fiol, votaron a favor de su equipo el Son Serra. Anto. Rosselló y yo votamos en favor de que se jugara el encuentro. Posteriormente, Juan Garau que se cree todavía presidente, no podía consentir, no salirse con la suya, y preguntó a los del comité, si eran partidarios de aplicar el reglamento por haberse producido este empate en la votación, a lo que ellos tres se mostraron a favor y yo me quedé solo en, contra de ellos que favorecían una decisión injusta. Acto seguido el ex-presidente, dió la orden al secretario Andrés Sastre, para que en este encuentro se aplicara el reglamento, que por supuesto beneficiaba a su equipo y que manda: perder la Peña dos puntos, como si hubiera perdido el encuentro, 1.000 pts. de multa, y 1 punto menos de sanción.

Decisión ésta, que erige en campeón de la 2a. regional al Son Serra de Marina, gracias, a la intervención antideportiva en primer lugar, de la directiva de este equipo, y en segundo lugar a todas las circunstancias negativas, que han influido en este encuentro y que creo imprescindible hacer saber: Antes de confeccionarse el calendario de los encuentros, La Peña Artística formuló a la Federación su deseo de que todos sus encuentros, se jugasen en

jueves, al igual que los Sordos. El secretario cumplió el deseo de la Peña, menos en dos encuentros: el de ida y vuelta, frente al Son Serra, que injustamente los puso para jugar en Sábado, que a la Peña les iba muy mal y a ellos era lo que les convenía. Cuando se le pidió al secretario ¿por qué no los había puesto en jueves?, contestó que estas fechas frente al Son Serra, eran provisionales, en espera de que los dos equipos se pusieran de acuerdo, en otra fecha mejor para ambos. Aquí radica el quid de la cuestión, pues el Secretario, tenía que haber puesto fechas fijas, y favorecer a los dos equipos, y no a uno solo, como así lo hizo, y que a la hora de la verdad, no ha querido hacer valer su opinión, de lo que dijo al principio y que la Peña se fió de la buena voluntad de estas palabras, y lo peor es no tener constancia por escrito: de éstas.

En el encuentro de ida todo fue sobre ruedas, y con la misma antelación del encuentro de vuelta, los respectivos delegados se pusieron de acuerdo para jugar en viernes, donde la Peña Artística vapuleó con un 0-6 al Son Serra, dándole grandes esperanzas de alzarse con el título.

Para el encuentro de vuelta, La Peña por la rutina de jugar en jueves, se creían que también jugaban este día; yo les avisé el miércoles, de que jugaban el sábado, y enseguida ellos avisaron al máximo de los contrarios de que no podían en sábado, para buscar otra fecha.

Avisaron a su delegado que había dimitido, luego al nuevo delegado que no estaba y se dejó recado a un familiar. Al día siguiente avisaron a Juan Fiol que les contestó que él ya no podía hacer nada. También avisaron a la Federación para que supiera el secretario Andrés Sastre como representante, el deseo de la Peña de que no podían jugar en Sábado, y como la vez anterior buscar la fecha mejor para los dos equipos, que de ninguna manera los de Son Serra han tratado de buscar, y han caído en lo más bajo que puede avergonzar a una entidad deportiva, y es tratar con alevosía de ganar este encuentro, a sabiendas todo ellos, de que la Peña no podía jugar este día, (pues antes de cada desplazamiento se ven todos, en su local de juego) y no dieron ninguna opción al contrario, para tratar cuando se jugaría el encuentro.

No nos damos por vencidos, para que en la Federación se haga lo que dos señores quieran, y se hará lo posible para que ésta manera ilegal de formar un comité donde dos de sus cuatro miembros tengan parte interesada, y donde un miembro del comité quiera establecer sus propias normas, en beneficio de su equipo y deterioro de la afición que se tiene en Palma, Puerto Pollensa, Inca, y muchos sitios más como Sa Pobla, donde casi la mitad de equipos son de aquí. Decisiones como ésta, sólo hacen que desaparezcan los equipos, y que un deporte minoritario nunca llegue a aumentar.

Jesús Marco



**LA VUELTA DE FELIX**

El 15 de Marzo de 1980 llegaba la trágica noticia de la muerte de Félix Rodríguez de La Fuente, en un accidente en Alaska, durante el rodaje de nuevos episodios de la serie que le hiciera mundialmente famoso, "El Hombre y la Tierra". Hoy, en el cuarto aniversario de su muerte, TVE programa la emisión de la mencionada serie, en homenaje al hombre que mejor defendió la causa de la naturaleza a través de la pequeña pantalla, y el que en alguna medida encendió la llama de la inquietud por la ecología y el medio ambiente en una población hasta hace poco un tanto pasiva hacia esos temas vitales para la Humanidad. Es un homenaje merecido al que nos sumamos en recuerdo de un hombre que murió como vivió, en plena naturaleza.

**TERESA DE JESUS, EN TVE**

La pequeña pantalla va a ser testigo de una de las mayores empresas que haya acometido jamás TVE: la vida y obras de Teresa de Avila, conocida como Santa Teresa de Jesús. En los reinados de Carlos I y Felipe II, la aparición de esta mujer excepcional con-

vulsiónó los cimientos del mundo cristiano, hasta el punto de llegar a ser procesada por la Inquisición. Descendiente de judíos-conversos, Teresa ingresa en la orden de las Carmelitas e inicia un profundo proceso de renovación, apuntando una nueva forma de entender la religión, renovación que a través de sus escritos, afectará a todas las ramas de la cultura. TVE ha tirado la casa por la ventana para rodar esta serie, de ocho episodios de duración y que ha congregado a 56 actores principales, más de doscientos secundarios y unos dos mil quinientos extras. Concha Velasco está soberbia en su interpretación de la santa de Avila, bien arropada por Tony Isbert, Paco Rabal y Emilio Gutiérrez Caba, entre otros. La crítica ha sido muy favorable hasta ahora, y sólo falta el respaldo de la audiencia para poner el broche de oro a un feliz intento de recuperar a nuestros clásicos para el cine.

**"SEPARACION MATRIMONIAL"**

Parece que los "hados" televisivos nos han escuchado y han querido de alguna forma colaborar con nuestra reciente noticia del retorno de nuestro paisano Simón Andreu a los plató, programando un film suyo que podremos ver en Sábado Cine: "Separación Matrimonial". La película, realizada en 1973, tiene como principales intérpretes, además de Simón, a Ana Belén, María Asquerino y Eusebio Poncela, entre otros, y cuenta los pormenores de una crisis matrimonial entre una joven pareja, tras siete años de convivencia. El tema, de rabiosa actualidad, incide en la problemática que se plantea a la hora de consumir la separación en una época-1973-en la que el divorcio era imposible y la sociedad pecaba aún de intolerancia en estas cuestiones. Ya lo saben, Simón Andreu, el sábado en TVE.

Francesc Gost



**DEFENDER LOS DERECHOS HUMANOS Y LA LIBERTAD, CUESTA MUCHO**

Hazte socio de la libertad

**¿Te asocias a la lucha contra la tortura?**

Nombre .....
Dirección .....
.....
desea recibir información para asociarse a la sección mallorquina de Amnistía Internacional.
(Envíese a San Miguel, 26, oficina B, de Palma de Mallorca).
<b>AMNESTY INTERNATIONAL</b>



# VIRGO: INTEL.LIGENCIA CRITICA

(Des de dia 24 d'agost a dia 23 de setembre)

Signe de terra, dominat per Mercuri

Dominat per Mercuri, planeta de s'intel.ligència, des sentit de s'anàlisi i de s'esperit crític. Es signe de Virgo és es de s'orde real o establert, de sa claritat i de sa puresa. Es nats baix aquest signe volen que tot segueixi una regla estricta, que cada acció obeeixi a sa seva línia de conducta pròpia. Es difícil que se perdin per una passió, ja que la dominen amb so seu judici, que és es resultat de sa reflexió.

No toleren ni s'exigència ni sa falta de mesura; les hi agrada se moderació, s'orde, sa precisió i tenen es sentit de sa mesura o, millor dit, des terme mig. Volen que sa seva vàlua sigui reconeguda en tots es aspectes, ja que temem deixar-se sorprendre per qual-sevol imprevis.

Detesten s'incertesa, s'exigència, s'excentricitat, s'impulsivitat i sa confusió. Es seu lema es: "un lloc per a cada cosa i cada cosa en es seu lloc". En molts d'ells/es s'orde interior i exterior se converteix de vegades amb una verdadera obsessió.

Temperament crític

Es nat baix es signe de Virgo, sigui home o dona, té un gran temperament crític i analític. Encara que dotats d'una intel.ligència poc comú, no són d'esperit liberal. Revelen clarament un fons de puritanisme i un esperit poc animador. Per viure en pau amb ell-a mateix-a, Virgo ha d'estar segur de que es seu modo de conducta és apreciat i valorat. Això constitueix per ell/a un estimulants i una necessitat. No accepta ets elogis més que quan creu mereixer-los, i no les hi dona importància si no expressen es degut reconeixement a qualche cosa realitzada per ell/a. Això té un valor particular dins es contactes amistosos i de treball.

Poque persones hi ha que tenguin un sentit tan elevat des sacrifici com ell/a. Però s'irrita davant ses petites dificultats: llavors se torna malhumorat/ada, quasi insuportable i intractable. Tota sa força d'es Virgo radica en sa seva intel.ligència i sa seva lògica. Aquesta intel.ligència l'exerceix de manera pràctica que éll/a la pot conduir en es graus més alts des saber humà.

Terreny professional

Es nat baix aquest signe es un excel.lent pedagog; se'l troba sovint dins sa carrera universitària, com a professor d'economia política, de química, de medicina, o de dibuix, carreres totes en ses que demostra es seu orde i sa seva precisió.

Té un profund desig de cultura i de perfecció moral que procedeix de sa necessitat que té de sentir-se segur d'ell-a mateix-a, de tenir una vida interior, de disposar lliurament de's seus actes i de consolidar sa seva pròpia seguretat.

Caràcter susceptible

Sofreix quan es veu envolt/a amb enemistats,

en competències dins es camp laboral o familiar, i això es degut a's seu caràcter susceptible i ombriu. Es contrari a lo misteriós i pot manifestar certa desconfiança respecte a persones de sensibilitat poètica; se sent incòmod/a davant lo realitzat de manera ràpida i impulsivament.

Sa persona nascuda baix es signe de Virgo no pretén dominar, sinó esser útil i ajudar. Per alcançar un ideal es capaç de renunciar a moltes coses. Sempre se veu atormentat/ada per s'incertesa quan arriba es moment d'adoptar una decisió: llavors es necessari que l'impulsi una altra persona. No sap viure tot/a sol/a, ja que necessita companyia.

LLEGIU

Sa Pobla

ESPECIAL ELECCIONES

TODA LA INFORMACION ELECTORAL

"8 M": UN CIERTO CAMINO  
"CONVERGENCIA"  
... I UNIO

Sa Pobla

LA QUIEN VOTARIA USTED?

ANA NAVARRO  
MIRSA SA POBLA 83

EL POBLENSE. RECORDA

## AUTOSERVICIO ANTONIA

**COMESTIBLES, PESCADO Y CARNES FRESCAS**

**Calle San Jaime núm. 13 - Tel. 54 11 69**

**CADA SEMANA UNA OFERTA**

# B

# BORRÁS

## **BORRÁS SABATER, S. A.**

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

EXPOSICION: Gilabert de Centellas, 5 - D.P. 5

Teléfonos 46 07 05 - 46 07 06

APARCAMIENTO: Gilabert de Centellas, 6

OFICINAS Y ALMACENES:

Políg. La Victoria, Gremio de Herreros, 28 - D.P. 9

Teléfonos 29 03 50\*, 25 46 43 - 25 57 48

Palma de Mallorca

**LA MAS AMPLIA GAMA DE PAVIMENTOS  
EN GRES Y AZULEJOS**

***AISLAMIENTO DE NAVES INDUSTRIALES  
Y AGRICOLAS***

10.000 m2. dedicados a: Aislamientos, azulejos, cemento, cerámica, equipos metálicos para obras, fosas sépticas, gres, pavimentos, revestimientos, sanitarios, uralita.

**VEN A PROBAR LOS  
NUEVOS COCHES EN**

**SERRA**  
**TERRASA**



**REPARACIONES  
DEL AUTOMOVIL  
EN GENERAL**

**CHAPISTERIA Y  
PINTURA**

**San Antonio, 34 - Tel. 54 01 33  
SA POBLA**



Austin

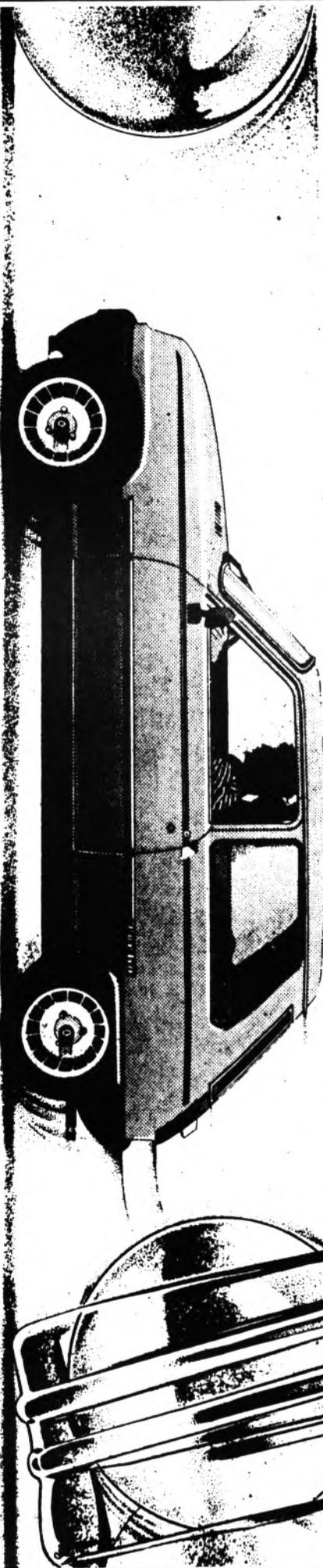
Morris

Jaguar

Rover

Triumph

# SI ANDAS BAJO DE TONO, VEN A PROBAR LA VITAMINA 5



**Renault 5 TL, 3 y 5 puertas:**  
1.108 cm<sup>3</sup>, 45 CV y 135 Km/h.  
Gasolina normal.  
Consumo medio: 5,5 litros \*

**Renault 5 GTL, 3 y 5 puertas:**  
1.108 cm<sup>3</sup>, 45 CV y 138 Km/h.  
4 ó 5 velocidades adelante.  
Consumo medio: 4,6/4,8 litros \*

**Renault 5 TX.**  
1.397 cm<sup>3</sup>, 63 CV y 150 Km/h.  
5 velocidades adelante.  
Consumo medio: 5,2 litros \*

**Renault 5 COPA TURBO:**  
1.397 cm<sup>3</sup>, 110 CV y 185 Km/h.  
5 velocidades adelante.  
Consumo medio: 5,5 litros \*

\* Aplicando la norma Europea A-70 a 90 Km/h., a velocidad estabilizada.

Ven a probarlo a:

## Renault 5

### Algo muy especial.



## PEDRO PAYTERAS SOCIAS

Ctra. Inca - 21 Tel. 54 08 55  
SA POBLA